17.–25. 10. 2026 | České Budějovice

verbarium

Mezinárodní
vypravěčský festival – 10 let

Kolotoč příběhů



Sobota 17. 10. 2026

10.00 **Aúúúna a Verbarium** | **Písně a vyprávění** | 90 min. | Erasmus Days a zahájení festivalu | zahrada pod Bílou věží před OKis CAFÉ | zdarma

18.00 **Tři dcery a Verbarium** | **O lásce a jiných kuchyňských záležitostech** | písně a vyprávění | 70 min. | Erasmus Days a zahájení festivalu | sál sv. Josefa, areál kláštera Školských sester | vstupné dobrovolné



Neděle 18. 10. 2026

16.00 **Verbarium** | **Sbírej – skládej – vyprávěj** | městská komunitní hra s příběhy | start Rabenštejnská věž | vstupné dobrovolné | rezervace nutná

Pondělí 19. 10. 2026

17.00 **Verbarium** | **Vypravěčský klub** | Tady kreativní hub | vstupné dobrovolné

Úterý 20. 10. 2026

18.00 **Verbarium, MAS Pomalší a Společnost přátel města Velešína** | **Sousedská večeře s vyprávěním** | středověká lazebna v domě U Kantůrků, Velešín | zdarma

Středa 21. 10. 2026

18.00 **Martin Ellrodt (DE)** | **Lov v moři příběhů** | Goethe centrum JU ČB | vyprávění v němčině bez tlumočení | zdarma



Čtvrtek 22. 10. 2026

9.00 **Konference Storytelling v praxi** | druhý ročník mezinárodní konference o možnostech vypravěčství | Meziprostor

19.00 **StoryJam** | vypravěči a vypravěčky sdílejí scénu | Meziprostor

Pátek 23. 10. 2026

17.00 **Pramendík a Verbarium** | **Otvíráme!** | písně a vyprávění | 50 min. | Meziprostor | zdarma

18.00 **Markéta Holá (CZ)** | **Matky.** | vyprávění na motivy řeckého mýtu o Démétér a Persefoné | 60 min. | Divadlo SUD

20.00 **Katarzyna Jackowska-Enemuo a Mateusz Szemraj (PL)** | **O mužných nevěstách** | příběhy o dívkách a ženách | 60 min. | Divadlo SUD

Sobota 24. 10. 2026

8.30 **Vida Vojić (SWE) | Vplout do písně** | workshop zpěvu lidových písní z různých kultur | Meziprostor | omezená kapacita

10.00 **Martin Ellrodt (DE) | Vyprávět příběhy – dotýkat se slovy** | workshop základů vypravěčství | Meziprostor | omezená kapacita

10.00 **Katarzyna Jackowska-Enemuo a Mateusz Szemraj (PL) | Čím je hudba v příběhu** | workshop pro mírně pokročilé a pokročilé vypravěče | Divadlo SUD | omezená kapacita

15.00 **Paměť národa Jižní Čechy a Verbarium | Klepy VR** | křest vzdělávacího programu ve virtuální realitě | 60 min. | Kendeho vila | zdarma | rezervace nutná

16.00 **Milda Varnauskaitė (LT), Ariane Pawin (FR), Oksana Zhuravel-Ohorodnyk (UA): Zpěvy partyzánek** | procházka s příběhy | 90 min. | start Kendeho vila | rezervace nutná

15.45 **Verbarium (CZ)| Vyprávění a hry pro děti** | 60 min. | Tady kreativní hub

17.00 **Iva Honsová (CZ) | Jóga s příběhy pro děti** | 45 min. | Tady kreativní hub

18.00 **Martin Ellrodt (DE) vypráví Ovidia | Vše se mění** | 60 min. | Horká Vana

20.00 **Světlo na cestu (PL+DE+SWE+CZ)** | jedinečný večer se společným vyprávěním k desátým narozeninám festivalu | 60 min. | Horká Vana

21.00 **Otevřená scéna** | vyprávění krátkých příběhů | Horká Vana | vstupné dobrovolné

Neděle 25. 10. 2026

14.00 **Iva Honsová (CZ) | Harmonizující zvuková relaxace** | 90 min. | BudeCirkus | omezená kapacita

16.00 **Barbora Špačková (CZ) | Maryšo?** | Když se prolne rodinná minulost, české drama a zapomenutý náhrobek | 35 min. | Horká Vana

17.00 **Vida Vojić (SWE): Vzývání svaté Hildegardy písní a skleněnou harfou** | 60 min. | kostel sv. Prokopa a sv. Jana Křtitele | zakončení festivalu

Všechny cizojazyčné programy jsou tlumočené do češtiny nebo je zajištěn stručný překlad, není-li uvedeno jinak.

Vstupenky a rezervace jsou dostupné na GoOut.cz. Programy se vstupným mají tři cenové hladiny: doporučenou, sníženou a podporovatelskou. Každý si může vybrat, co mu vyhovuje. Za podporu předem děkujeme.

Děti do 15 let mají vstup zdarma. Chceme, aby k nám chodily celé rodiny a děláme tak festival přístupnější.

Během festivalu spouštíme dlouhodobou kampaň Oázy příběhů – sdílej offline k projektu Příběhy (z) paměti, kterou nám pomáhá připravit a realizovat Nadace OSF v programu Stronger Roots, která si náš záměr vybrala mezi dalšími 11 společensky prospěšnými projekty v ČR. Naším záměrem je zakládání vyprávěčských klubů, aby si lidi vyprávěli naživo.

Pro více informací načtěte tento QR kód nebo volejte +420 603 181 612

Program



Vypravěčské programy pro všechny generace:

představení, koncerty, komunitní městská hra, klub, sousedská večeře, konference Storytelling v praxi, StoryJam, otevřená scéna, křest VR edukačního projektu, procházka, StoryBrunch, relaxační zvuková terapie, jóga, workshopy, besedy, programy pro školy na mnoha místech v Českých Budějovicích i okolí.

Vystoupí hosté a hostky z Polska, Německa, Švédska, Litvy, Ukrajiny, Francie a Česka.

Sobota

17.

ŘÍJNA

10.00 | zahrada pod Bílou věží před OKis CAFÉ

90 min. | věkově neomezeno | zdarma

AÚÚÚNA a Verbarium: Písně a vyprávění

Vokální sextet AÚÚÚNA a členky spolku Verbarium Kristina Nesvedová a Michala Piskačová představí v růžové zahradě pod Bílou věží u Piaristického náměstí komponovaný program s písněmi a vyprávěním příběhů.

Program je vhodný pro všechny věkové kategorie, můžete se zastavit jen na chvíli anebo zůstat na celou dobu, OKis CAFÉ bude mít otevřeno.

Zahájení 10. ročníku mezinárodního vypravěčského festivalu Kolotoč příběhů a otevření kampaně Stronger Roots v matchingovém grantu Open Society Fund.

Koná se v rámci evropského programu Erasmus Days, který prezentuje aktivity úspěšných žadatelů v programu Erasmus+ Evropské unie.

18.00 | sál sv. Josefa v areálu kláštera Školských sester

70 min. | doporučený věk 10+ | vstupné dobrovolné

Verbarium a Tři dcery·. O lásce a jiných kuchyňských záležitostech

Písně a příběhy, které vyprávějí o Ní, o Něm, o obou...

Její a Jeho příběhy jsou neoddělitelně spojeny, vyrůstají ze sebe navzájem. Někdy se může zdát, že jsou dva, ale ve skutečnosti je jen jeden. Jeden bez druhého nedávají smysl.

Vypráví Michala Piskačová, hudební doprovod Karla (piano), Šimona (kytara), Juliána (akordeon) Piskačovy, zpěv Jan Piskač, produkce Verbarium, z. s.

Projekt vznikl pro 20. ročník mezinárodního vypravěčského festivalu Sztuki Opowiadania ve Varšavě v listopadu 2025 na téma HIS and HER Story a bylo podpořeno Ministerstvem kultury ČR a Českým centrem ve Varšavě.

Koná se v rámci evropského programu Erasmus Days, který prezentuje aktivity úspěšných žadatelů v programu Erasmus+ Evropské unie.

Zahájení 10. ročníku mezinárodního vypravěčského festivalu Kolotoč příběhů a otevření kampaně Stronger Roots v matchingovém grantu Open Society Fund.

Neděle
18.
ŘÍJNA

16.00 | start Rabenštejnská věž

120 min. | doporučený věk 6+ | vstupné dobrota

Verbarium·. Sbírej – skládej – vyprávěj

Komunitní vypravěčská hra v ulicích města, při které se projdete, poznáte nové lidi, vyslechnete nové příběhy, zkusíte společně vyprávět, budete-li chtít, ochutnáte něco dobrého, strávíte čas se svou rodinou nebo kamarády.

Potkáme se v Rabenštejnské věži, vyslechnete si začátek příběhu, rozdělíte se do skupin, dostanete mapky a zadání a vydáte se hledat příběhy do ulic na různá místa. V určený čas se potkáme v místě startu a u společného stolu s dobrotami si celý příběh poskládáme.

Kapacita omezená – rezervace na GoOut.cz | Vstupné: dobrovolné a něco dobrého na společný stůl

Pondělí
19.
ŘÍJNA

17.00–21.00 | Tady kreativní hub

věk 15+ | vstupné dobrovolné

Verbarium: Vypravěčský klub

Místo, kde si vyprávíme příběhy. Každé třetí pondělí v měsíci: 17.00–21.00 (21. 9. | 19. 10. | 16. 11. | 21. 12.).

Přijď vyprávět svoje zážitky, vzpomínky, historky vždy na zvolené téma a v určené délce. Můžeš přijít s kamarádstvem, známými, členy rodiny nebo sám/sama. Nemusí se chodit pravidelně.

V místě je otevřený bar. Pořádá spolek Verbarium ve spolupráci s KREATins v rámci programu Stronger Roots a Příběhy (z) paměti. Setkání vede a moderuje Michala Piskačová.

Úterý
20.
ŘÍJNA

18.00 | dům U Kantůrků Velešín | 120 min. | věkově neomezeno | zdarma

Verbarium: Sousedská večeře s vyprávěním

V domě U Kantůrků ve Velešíně je replika středověké lazebny. Na jeden večer se tady sejdou sousedé a sousedky kolem jednoho stolu, aby si společně vychutnali příběhy a vyprávění. Vyprávět a poslouchat, to jsou totiž lázně pro (d)uši. Setkání otevřou a moderují Kristina Nesvedová a Michala Piskačová ze spolku Verbarium, akci podporují Spolek přátel Velešína a MAS Pomalší.

Středa
21.
ŘÍJNA

18.00 | Goethe centrum JU | 60 min. | věkově neomezeno | zdarma

Martin Ellrodt: Lov v moři příběhů

„Cirkusový stan!“ křičí jedni. „Ne, vodopád!“ volají druzí. „To je přece mušle!“ tvrdí třetí. Tak co tedy? V každém případě visí v prostoru cosi velkého a modrého a pro vypravěče je to moře příběhů. V něm lze, stejně jako v každé jiné vodě, nahodit udici – jenže tady, s trochou štěstí, zaberou příběhy. Když už jsou jednou vytaženy na břeh, měly by se co nejrychleji vyprávět, než uschnou: o rybáři a jeho ženě, o lišce a vlku na širém moři, o hadím muži a ještěřím muži a o dalších věcech ve vodě, na vodě i daleko od vody.

Scénografie: Jeannette Harendt

Čtvrtek
22.
ŘÍJNA

9.00–17.00 | Meziprostor | pro dospělé | vstupenky na GoOut.cz

Konference Storytelling v praxi

Druhý ročník konference o vypravěčství v souvislostech pedagogické praxe, sociální a duchovní péče a aktivního občanství. Součástí programu jsou prezentace odborníků a odbornic, kulaté stoly, společná reflexe a výhledy do budoucna. Konference se zúčastní hosté a hostky festivalu z Čech i zahraničí a odborná i široká veřejnost. Více v programové brožuře na webu verbarium.cz.

19.00 | Meziprostor | 120 min. | věkově neomezeno | stupenky na GoOut.cz

StoryJam | festivaloví hosté sdílejí scénu

V letošním StoryJamu se představí festivaloví hosté s krátkými příběhy do deseti minut. Nevíte, které festivalové představení si vybrat? StoryJam letos poslouží jako teaser na hlavní festivalové programy.

Pátek

23.

ŘÍJNA

17.00 | Meziprostor | 50 min. | věkově neomezeno | zdarma

Pramendík a Verbarium: Otvíráme!

Písně a vyprávění. O letošní festivalové intro se postará smíšený pěvecký sbor Pramendík a členky spolku Verbarium s mozaikou písní a krátkých příběhů. Jde o historicky první setkání těchto dvou formací a jejich repertoárů na scéně. Jaké to bude?

18.00 | Divadlo SUD | 60 min. | věk 14+ | vstupenky na GoOut.cz

Markéta Holá: Matky.

Řecký mýtus o Démétér a Persefoné se setkává s osobním příběhem vypravěčky a ozvěnami příběhů z různých kultur.

Řečtí bohové měli podivuhodný talent komplikovat život sobě i svým dětem. Není divu, že se Démétér rozhodla svou dceru před jejich světem ukrýt. Jenže matka, dokonce ani matka bohyně, nedokáže ochránit dítě přede vším.

20.00 | Divadlo SUD | 60 min. | věk 14+ | vstupenky na GoOut.cz

Katarzyna Jackowska-Enemuo a Mateusz Szemraj: O mužných nevěstách

Od Lilith přes Fatimu až po tebe a mě. Od dávných dob až po dnešek. Budeme vyprávět a zpívat – o otrokyních a princeznách, o prorokyních, šikovných ženách a takzvaných šedých myškách.

V tomto programu spojujeme pohádky, písně a velmi osobní příběhy. Příběhy sahající od mytologie až po každodenní život – všechny stejně pravdivé. A zároveň obracíme pořadí. Statečné... Protože jsou jako muži? Ženy... Protože nic nevědí? Opravdu? Uvidíme. Na toto setkání si s sebou přinesete jedno jméno. Jméno ženy, která je pro vás z nějakého důvodu důležitá. Zbytek se prostě stane.

Katarzyna Jackowska-Enemuo. vyprávění, zpěv, akordeon, ngoni, daf, kantele
Mateusz Szemraj. cimbál, oud, rubab, mandolína, perkuse

Sobota

24.

ŘÍJNA

8.30–10.00 | Meziprostor

věk 12+ | omezená kapacita | vstupenky na GoOut.cz

Vida Vojić: Vplout do písně | workshop společného zpěvu lidových písní

Společně budeme zpívat, hýbat se a dýchat v příjemném prostředí – žádné předchozí zkušenosti nejsou nutné. Společný zpěv pomáhá regulovat nervový systém, propojit dech, tělo a mysl a posiluje pocit sounáležitosti. Začneme jemnou rozcvičkou v duchu čchi-kungu a poté se pustíme do jednoduchých lidových písní z různých tradic. Těším se, až si s vámi zazpívám!

10.00–14.00 | Meziprostor

věk 12+ | omezená kapacita | vstupenky na GoOut.cz

Martin Ellrodt: Vyprávět příběhy – dotýkat se slovy | workshop základů vypravěčství

Jen málokterá činnost dokáže tak rychle a jednoduše umožnit intenzivní setkání mezi lidmi jako vyprávění příběhů. Je to umění, které lze rozvíjet po celý život bez velkých materiálních či finančních nákladů. Schopnost vyprávět získává člověk už v raném dětství společně s řečí a ta je v dalším období života buď podporována, nebo blokována. V zásadě však platí: vyprávět může každý, pokud se vytvoří podmínky, ve kterých se člověk cítí dobře a může naplno prožívat radost z vyprávění.

Pomocí her a cvičení z pedagogiky vyprávění a divadelní pedagogiky budou účastnice a účastníci objevovat možnosti, jak si příběh osvojit a jak při vyprávění vzít posluchače na kouzelnou cestu.

Sobota
24.
ŘÍJNA

10.00–14.00 | Divadlo SUD

mírně pokročilí | omezená kapacita | vstupenky na GoOut.cz

Katarzyna Jackowska-Enemuo a Mateusz Szemraj: workshop Čím je hudba v příběhu?

Co je hudba v příběhu? Je to ilustrace? Doplněk? Ozdoba? Je nepostradatelná? Je podstatnou součástí příběhu? A pokud ano – jak zajistit, aby se stala jazykem, kterým mluvíme? Jak to udělat, když nejsme hudebníci? Co je ticho – ve vyprávění slovy a ve vyprávění hudbou? Co je rytmus a puls? V rámci workshopu se podíváme na to, jak může hudba spoluvytvářet příběh.

Odkud se ta hudba bere. Rozhýbeme tělo, ruce, nohy, břicho a hlas. Zjistíme, co hudebního se dá dělat společně a co je lepší dělat samostatně. Budeme hledat zvuky v příběhu a seznámíme se se základy volné improvizace pro nehudebníky (ale i pro hudebníky). Budeme pracovat společně i ve skupinách.

Pokud máte nějaký nástroj, který doprovází nebo by mohl doprovázet vaše příběhy – vezměte si ho s sebou. Může to být píšťalka, chrastítko, prkno, kámen – cokoliv. A možná právě nic – to je také v pořádku.

Vezměte si také něco k pití a něco na sezení/ležení na podlaze.

Workshop povedou:

Katarzyna Jackowska-Enemuo – vypravěčka, autorka pohádek, skladatelka, zpěvačka, akordeonistka, která hraje také na mnoho dalších nástrojů.

Mateusz Szemraj – multiinstrumentalista, výjimečný mistr ve tvorbě hudby, která je příběhem, a příběhů, které jsou hudbou.



Sobota
24.
ŘÍJNA

15.00 | Kendeho vila

60 min. | věk 12+ | zdarma | rezervace nutná na GoOut.cz

KLEPY VR – Kdo píše dějiny

Premiéra první aplikace virtuální reality Paměti národa Jižní Čechy.

Na velké dějiny se díváme jako na divadlo. Ale skutečné dějiny vznikají z činů obyčejných lidí během obyčejných dní. Projekt představí unikátní židovský časopis Klepy ze 40. let 20. století a současně historii židovské památky Kendeho vily v Českých Budějovicích.

Ve videu pro virtuální realitu účinkují studentky a studenti z Českých Budějovic a Českého Krumlova a jsou také spoluautory a spoluautorkami scénáře.

V rámci programu bude ve světové premiéře uvedena píseň Návrat od skladatele Rudolfa Kendeho, napsaná v Terezíně v červnu 1943 v autorském provedení účinkujících studentů a studentek.

Koncept, animace, režie: Roomspecific s. r. o., Jakub Deml, Zdeněk Durdil
Účinkují: Rudolf Fiedler, Eliška Dekanová, Michael Kajnar, Karolína Korhoňová, Hanuš Mezera, Šimona a Juliána Piskačovy, Alan Knopp, Zuzana Šustrová
Technologická realizace VR: LIVE4K (záznam), Virtual lab s.r.o. (vývoj a tvorba aplikace)
Organizační spolupráce: Verbarium, z. s.
Finanční podpora:. Rothschild Foundation Hanadiv Europe a Nadační fond obětem holocaustu
Za podpory města České Budějovice
Poskytnutí archivních materiálů: Paměť národa Jižní Čechy, Jihočeské muzeum p. o., Židovské muzeum v Praze
Zapůjčení kostýmů: Jihočeské divadlo, p. o.
Odborné konzultace: Štěpán Balík, Jan Ciglbauer
Realizátor a autor doprovodného vzdělávacího programu: Paměť národa Jižní Čechy

Historii vnímáme jako velké události a velká jména. Ale skutečný život se odehrává v každodennosti, kterou žijeme my všichni. Právě z obyčejných dní se rodí dějiny, i když si to často neuvědomujeme.

Vyprávění o lidech, kteří prožívali své „náctileté“ roky na začátku 40. let 20. století. Měli své kamarády, trapasy, vtípky, hádky i sny. V časopise, který vydávali — jmenoval se Klepy —, řešili vztahy, školu, dělali si legraci ze sebe i ze svého okolí. Byli podobní dnešním teenagerům. Program, který nás s využitím VR technologie vezme do minulosti, abychom lépe viděli přítomnost — a dokázali aktivně formovat svou budoucnost.

Sobota

24.

ŘÍJNA

16.00 | start u Kendeho vily | omezená kapacita

90 min. | věk 14 + | v ang. s částečným překladem | vstupenky na GoOut.cz

Zpěvy partyzánek | vypravěčská procházka

Zpěvy partyzánek je hudební, trojjazyčná vypravěčská procházka-představení o bojovnicích v Litvě, Francii a na Ukrajině.

Co to znamená klást odpor? Odmítnout se vzdát a zachovat si sílu i v těch nejděsivějších okamžicích?

Ve Francii během druhé světové války ženy zastávaly v odboji proti nacistům všechny role: se zbraněmi v rukou nebo s psacími stroji pod paží, s kufry na zádech či při výrobě padělaných dokladů.

V Litvě se ženy od roku 1944 spolu s muži zapojily do odboje proti sovětské okupaci. Společně se uchýlily do lesů, bojovaly a staly se součástí partyzánské války: pracovaly jako kurýrky, skrývaly se v bunkrech, psaly básně.

Na Ukrajině dnes bojuje více než 60 000 žen za obranu své země proti ruské agresi. Jsou to lékařky, učitelky, novinářky, političky, umělkyně...

Co by si tyto ženy navzájem řekly, kdyby se mohly setkat?

Autorkami představení jsou vypravěčky Milda Varnauskaitė a Ariane Pawin ve spolupráci se zpěvačkou Oksanou Zhuravel-Ohorodnyk.

Režijní spolupráce: Abbi Patrix
Spolupráce na překladech do angličtiny: Margo van de Linde
Produkce: Cie la Fausta a Pasakotojai. Koprodukce: Centre des Arts du Récit (Francie), Le Lieu (Francie), Maison du Conte (Francie), Muzeum odboje v Grenoblu (Francie), Litevské národní muzeum (Litva)
Představení podpořili: Program Litevská sezóna ve Francii, Francouzský Institut v Paříži a Litevská kulturní rada

---

15.45 | Tady kreativní hub

omezená kapacita | věk 5+ | rezervace na GoOut.cz

Program pro děti

15.45 | Vyprávění a hry pro děti | 60 min.
17.00 | Iva Honsová: Jóga s příběhy pro děti | 45 min.

Sobota

24.

ŘÍJNA

18.00 | Horká Vana | 60 min. | věk 14+ | vstupenky na GoOut.cz

Martin Ellrodt vypráví Ovidia·. Vše se mění

Před více než 2000 lety se v Římě objevila kniha, jejíž autor, Publius Ovidius Naso, vyprávěl příběhy ještě starší: v patnácti knihách shromáždil známé i neznámé mýty a pověsti řeckého a římského světa. Způsob, jakým je však propojil a rozvinul, dodnes vzbuzuje úžas: opojný let nad propastmi a mělčinami lidské duše, kaleidoskop světa se všemi jeho smyslovými zážitky, smích i zármutek.

Ovidiovy Proměny jsou tkaninou upředenou z červených nitek osudu, která nás lidi obklopuje v bdění i ve spánku, znovu a znovu se mení v nové obrazy a vypráví o proměnách, které nikdy nekončí – z kamene v hada, ze stromu v člověka, z ptáka ve hvězdu.

Vypravěč si z více než 250 příběhů vybral své oblíbené proměny, po vzoru předlohy smísil známé s neznámými a nyní je převypravuje vlastními slovy.

20.00 | Horká Vana | 60 min. | věk 14+ | vstupenky na GoOut.cz

Světlo na cestu | tematické vyprávění za účasti festivalových hostů

Jedinečné představení, které vznikne u příležitosti 10. výročí festivalu a nikdy se nebude opakovat. Náš život lemuje mnoho jedinečných a nezapomenutelných setkání, drobných příběhů, které nám někdo vyprávěl. Někdy si už ani nepamatujeme kdy, kdo a kde a někdy už si je ani nevybavíme doslova, zůstal pocit, obraz, obrat, zvuk, ozvěna... ale přesto jsou pro nás jako světlo na cestu.

Vystoupí: Katarzyna Jackowska-Enemuo, Mateusz Szemraj, Martin Ellrodt, Vida Vojić, Markéta Holá a další.

21.00 | Horká Vana | 120 min. | věk 14+ | vstupné dobrovolné

Otevřená scéna | společné vyprávění krátkých příběhů

Poslední festivalový večer bude patřit sdílení krátkých příběhů nejen v podání profesionálních vypravěčů a vypravěček, bude to prostor pro všechny, kdo dodrží domluvené téma a čas.

Neděle

25.

ŘÍJNA

14.00 | BudeCirkus

90 min. | věk 18+ | omezená kapacita | vstupenky na GoOut.cz

Iva Honsová: Harmonizující zvuková relaxace | lekce pro dospělé

Představte si chvíli, kdy se čas zpomalí, tělo leží příjemně zachumlané v dece, oči zavřené a prostorem se nese uším lahodící zvuk gongu, zvonkoher a tibetských mís. Průvodce do těch vlídných zvuků vkládá slova příběhu, který vede pozornost k přítomnému okamžiku, k hlubokému prožitku vlastního těla. Shon a starosti vnějšího světa ztrácí na významu. Zvuk něžně a nenásilně prostupuje tvým tělem, uvolňuje napětí, zklidňuje mysl a navrací rovnováhu. Dech se prohlubuje a vzniká prostor pro hlubokou regeneraci a načerpání sil. Není to jen „obyčejný odpočinek“ – je to cesta k sobě samému.

16.00 | Horká Vana

35 min. | věk 12+ | vstupenky na GoOut.cz

Barbora Špačková: Maryšo?

Staré křeslo, šálek kávy a cesta na hřbitov. Představení Maryšo? je autorská prvotina, která vznikla jako závěrečné představení na Katedře autorské tvorby a pedagogiky. Skrze různé formy vyprávění hledá propojení příběhů fiktivních i skutečných žen. Klade si otázku, kde končí autorova umělecká licence a začíná skutečně odžitý příběh.

17.00 | kostel sv. Prokopa a sv. Jana Křtitele

60 min. | věkově neomezeno | v angličtině s částečným překladem

vstupenky na GoOut.cz

Vida Vojić: Vzývání svaté Hildegardy písní a skleněnou harfou

Vida Vojić vzývá ducha svaté Hildegardy zpěvem jejích středověkých chorálů za doprovodu skleněné harfy, jemných elektronických zvuků, prostorové zpětné vazby a světelného designu. Hildegarda z Bingenu byla vizionářská benediktinská abatyše a mystička z Porýní, žijící ve Svaté říši římské ve 12. století, proslulá jako skladatelka, kazatelka, spisovatelka, teoložka, umělkyně, dramatička, bylinkářka a vědkyně. Na tomto festivalu představí Vida Vojić jedinečné ztvárnění svého hudebního vystoupení, které zahrnuje příběh Hildegardina života a duchovních zjevení.



Účinkující



Zpěvy partyzánek | vypravěčská procházka



AÚÚÚNA

Aúúúna je originální vokální sextet z Českých Budějovic, který propojuje dva zdánlivě odlišné hudební světy – jazzovou svobodu, rytmickou pestrost a improvizaci s majestátní, tajemnou a duchovní atmosférou gotické hudby. Repertoár souboru kombinuje středověké chorály a vícehlasy s prvky moderní vokální improvizace a jazzové harmonie. Výsledkem je sugestivní zvuková krajina, která zve posluchače na cestu napříč staletími, do prostoru, kde se stírají hranice mezi minulostí a přítomností.



Martin Ellrodt (DE)

Martin Ellrodt se narodil v roce 1966 a od roku 1987 nejprve několik let působil jako herec na nezávislé divadelní scéně, než objevil svou vášeň pro vyprávění příběhů. Vnímá vypravěčství jako nejskromnější formu divadla, která nevyžaduje jeviště, rekvizity a stačí jí jen minimum osvětlení. Pouhou silou mluveného slova je možné přenést publikum do jiného světa, vyvolat obrazy, vůně a zvuky.

Od roku 1991 působí jako vypravěč a lektor vyprávění. Se svými představeními a kurzy vystoupil na čtyřech kontinentech ve čtyřech jazycích, mimo jiné ve spolupráci s Goethe-Institutem a dalšími mezinárodními organizacemi. Působí jako lektor na německých univerzitách a v centrech didaktiky. Je autorem knih o vyprávění a provozovatelem vypravěčské platformy www.erzaehlen.de.



Katarzyna Jackowska-Enemuo (PL)

Kulturní antropoložka, muzikantka, vypravěčka, skladatelka a spisovatelka. Více než dvacet let se prakticky věnuje staré a tradiční hudbě z různých částí Evropy, také skládá vlastní hudbu. Komponuje i pro divadelní představení, je autorkou rozhlasových pořadů a rozhlasových her. Koncertuje, hraje, vypráví příběhy jak na nejvýznamnějších festivalech v Polsku, tak na dvorcích, ve vězeních nebo ve vlacích.

Vede workshopy zpěvu, tance a vyprávění pro děti i dospělé. Iniciuje a vede osobní a společenské obřady přechodu spojené s různými důležitými momenty v životě. Je členkou kolektivu Institutu dobrého umírání a vede vzdělávací aktivity na téma smrti a žalu. Na požádání vede pohřební obřady, pomáhá s péčí o tělo zesnulého a doprovází lidi v období po ztrátě.



Markéta Holá (CZ)

Markéta je profesionální vypravěčka, lektorka a ředitelka spolku Storytelling CZ. Posledních třináct let zkoumá, co dokáže živě vyprávěný příběh na jevišti i ve vzdělávání. Vystudovala Teorii a dějiny divadla a logopedii, vedla děti na základní i umělecké škole a dnes se naplno věnuje živému vyprávění, workshopům, a především vzdělávání pedagogů. Inspiraci sbírá na každoročních master class, kam si spolek Storytelling CZ zve světové vypravěče. Mezi její nejmilejší lektory patří Clare Murphy, Daniel Morden a Laura Simms.

Ve své práci propojuje tradiční příběhy, současná témata i osobní zkušenost. Vypráví na festivalech, v divadlech, u ohňů, ve školách, knihovnách a dlouhodobě se věnuje tomu, jak může storytelling rozvíjet naslouchání, představivost, komunikaci i schopnost přemýšlet v souvislostech.



Iva Honsová (CZ)

Vystudovala obory Jógová filozofie a etika a Jógová terapie (ČAJ + FFUK + FTVS), absolventka dvouletého psychologického výcviku LIP (Proces životní integrace) a vzdělávacího programu Petr Hess® zvuková masáž. Praktikuje zvukové masáže a zvukové relaxace, je lektorkou dětské jógy, vede jógové skupinové lekce pro širokou veřejnost, osoby se zdravotním znevýhodněním, seniory i mentálně postižené ve stacionářích a lekce individuální jógové terapie. Spolupracovala s Mezinárodním festivalem dokumentárních filmů Jihlava, byla externí dramaturgyní pro dokumentární tvorbu v České televizi a provozovatelkou antikvariátu Bílá velryba.



Kristina Nesvedová (CZ)

Kristina je knižní redaktorka, autorka a vypravěčka. Vede semináře zaměřené na rozvoj čtenářství u předškolních dětí. Její kniha Kdo spí ve spíži byla nominována na Zlatou stuhu v kategorii knihy pro mladší děti. Učila se u českých i zahraničních vypravěčů, podílí se na organizaci mezinárodního vypravěčského festivalu Kolotoč příběhů, vypráví a vede kurzy storytellingu pro pedagogy.



Ariane Pawin (FR)

Francouzská divadelní herečka a vypravěčka, studovala na ENSATT (Národní škola divadelního umění a technologie) a později v Akademii Comédie-Française. Ve své tvorbě experimentuje s novými formami a kombinuje improvizaci, vyprávění příběhů a herectví.

Jako vypravěčka působí od roku 2016 a je průkopnicí vypravěčských procházek v muzeích. Vytvořila představení pro Panthéon, Musée d'Orsay a La Cinémathèque Française v Paříži. Od roku 2018 spolupracuje s umělci z celé Evropy – od Řecka po Norsko, od Turecka po Litvu. Pravidelně vystupuje ve vícejazyčných inscenacích a se svými představeními absolvuje turné po celém frankofonním světě.



Michala Piskačová (CZ)

Michala je produkční v kultuře, lektorka a vypravěčka. Absolvovala magisterské studium na Divadelní vědě FF UK a doktorské na DAMU a napsala disertaci o soudobém vypravěčství. Vede spolek Verbarium. V roce 2017 založila Mezinárodní vypravěčský festival Kolotoč příběhů v Českých Budějovicích. Je členkou předsednictva Federace pro evropské vypravěčství a jako vypravěčka vystupovala na mezinárodních festivalech a konferencích v Bratislavě, ve Varšavě, v Římě a mexické Pueble. Vypráví, vede kurzy vyprávění a realizuje mezioborové projekty s využitím vypravěčských principů.



Pramendík (CZ)

Smíšený pěvecký sbor Pramendík tvoří absolventi Gymnázia Jana Valeriána Jirsíka z Českých Budějovic. Tito bývalí studenti dříve zpívali ve školním sboru Mendík, a protože jim zpívání po skončení studia chybělo, založili spolu se sbormistryní Olgou Thámovou absolventský sbor. Fungují od roku 2021, vystupují v Čechách i v zahraničí (Norsko 2023, Německo 2024, Irsko 2025). V repertoáru mají lidové, duchovní a populární písně. Okrajově se věnují také českému folkloru – zpívají a tančí v lidových krojích.



Mateusz Szemraj (PL)

Hudebník multiinstrumentalista, především loutnista, kytarista a cimbalista. Specializuje se na hru na archaické nástroje Blízkého východu. Spolupracuje s různými umělci a je členem mnoha hudebních formací v oblasti tradiční hudby, etno-folku, orientální hudby, židovské, etno--jazzové a improvizované hudby. Mezi ně patří například: Lomi Lomi, Mosaik, Velbloudi, Milo Ensemble, Karolina Cicha a Spółka, Hamdam, a také umělci a tvůrci jako Adeb Chamoun, Phillip Bracken, Dariush Rasouli, Karolina Skrzyńska, Katarzyna Jackowska-Enemuo, Rasm Al Mashan, Mateusz Pospieszalski.

Je autorem a interpretem scénické hudby, mimo jiné v Dramatickém divadle, Polském divadle, divadle Ateneum a Collegium Nobilium. Spolu s Mashou Natansonovou a Adebem Chamounem vystupují jako „Bakht Trio" s tradiční hudbou z (v širším smyslu) Blízkého východu.



Barbora Špačková (CZ)

Čerstvá absolventka DAMU na Katedře autorské tvorby a pedagogiky a Univerzity Karlovy v oboru Dějiny evropské kultury. Jejím hlavním těžištěm zájmu a radosti je práce s hlasem. V umělecké tvorbě se věnuje převážně protínání hudebního a performativního světa, ať už ve sboru Veselé chvíle, s performativním duem Dcérenky, či souborem VŽUM. Ve své sólové práci svůj hlas spíš hledá skrze rodinné příběhy i osobní prožitky.

Věnuje se lektorské práci. Spolu s kulturním centrem Vzlet pořádá pro školy vzdělávací program KUŠ (kultura-umění-škola). Je součástí lektorského týmu Městských divadel pražských. Nově je součástí průvodcovského týmu Scioškola Nusle.



Tři dcery (CZ)

3Dcery, celým jménem Tři dcery – Three Daughters – Trois Filles... a není to málo, Antone Pavloviči je žánrové hudební uskupení s koncertním programem REsusCITÁL světového šansonu. Jeho konceptem je vzkříšení nesmrtelného repertoáru zvěčnělých bardů světové písňové tvorby v původních jazykových verzích i v přebásněních frontmana Jana Nepomuka Piskače. Zde půjde o živé uvedení písní Katarzyny Jackowske-Enemuo v originálech i překladech. Sestavu tvoří Juliána (AKORDEON), Šimona (KYTARA) a Karla (PIANO) Piskačovy & Jan Nepomuk Piskač (ZPĚV).



Milda Varnauskaitė (LT)

Milda je profesionální vypravěčka a lektorka vyprávění. Od roku 2015 je průkopnicí současného vyprávění v Litvě. Vystupuje v Litvě i v zahraničí, kde vypráví autobiografické, lidové a historické příběhy. Vystupovala v Holandsku, Francii, v Dánsku a na mnoha dalších místech.

Jako lektorka vyprávění v Litvě spolupracuje Milda s Vilniuskou univerzitou, Litevskou národní knihovnou Martynase Mažvydase, projektem Kaunas 2022 a Litevským národním muzeem. Milda absolvovala filozofii a intermediální studia na Vilniuské univerzitě. Vypravěčství studovala na Berlínské univerzitě umění a na Metropolitní univerzitě v Oslu a studium završila na škole vyprávění Mezrab v Amsterdamu. Pracovala v kulturním centru Mezrab, jednom z největších center vypravěčství v Evropě.



Vida Vojić (SWE)

Vida Vojić je hudebnice, performerka, sbormistryně, alchymistická bubenice, spisovatelka a básnířka. Působí v Londýně a Göteborgu. Zaměřuje se na propojování zvuku, vyprávění příběhů a jemných scénografických prvků s cílem vytvářet živou performance spojující bezprostřednost s nekonečnem. Zajímá se o témata magie, teologických rámců, tělesné paměti, alternativního pojetí času a podstaty změny.

Vida představila svou tvorbu v New Yorku, Londýně, Berlíně, Göteborgu a v Stockholmu. Její bubenické a vokální sólo „Timing is Divine“ bylo uvedeno ve 13 zemích. Specializuje se také na zpěv posvátných chorálů Hildegardy z Bingenu, které kombinuje se skleněnou harfou, jemnou elektronikou a prostorovou zpětnou vazbou. Vede workshopy a externě přednáší na oboru divadelní scénografie na Wimbledon College of Arts.



Oksana Zhuravel-Ohorodnyk (UA)

Francouzská zpěvačka a herečka ukrajinského původu, narozená v roce 1994 ve Starém Skalatu. Vyrůstala v zemědělské rodině ponořené do tradic a folklóru, v kulturním prostředí formovaném odkazem proslulého ukrajinského divadelního reformátora Lese Kurbase. Po absolvování uměleckého vzdělání na Ukrajině na Státní hudební škole S. Krušelnycké se v roce 2015 přestěhovala do Francie, aby pokračovala ve studiu na Konzervatoři Grand Avignon.

Spojuje hudbu, divadlo a předávání kulturního dědictví a aktivně se také angažuje v humanitární činnosti související s její rodnou zemí. Svou uměleckou tvorbou ztělesňuje hlas paměti, odolnosti a solidarity.

Příběhy (z)paměti | Sdílejme offline



„Kdo vypráví příběh, vládne světu.“
indiánské přísloví

„Vesmír se neskládá z atomů. Skládá se z příběhů.“
Karen Blixen (Isak Dinesen), *dánská básnířka, spisovatelka a vypravěčka*

„Neexistuje větší utrpení než nosit v sobě nevyřčený příběh.“
Maya Angelou, *americká spisovatelka, básnířka a aktivistka*

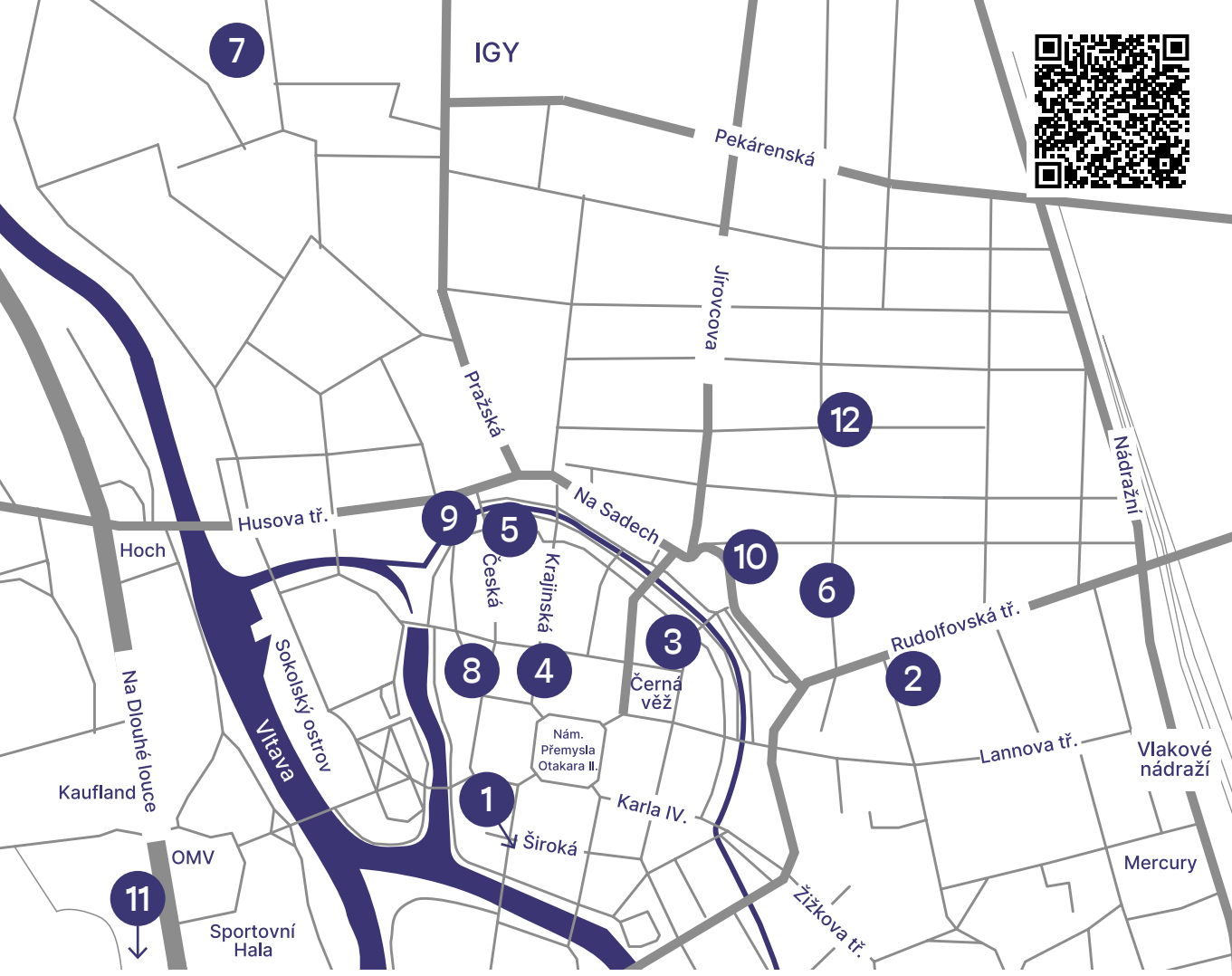
„Nejsilnější člověk na světě je vypravěč příběhů.“
Steve Jobs, *americký podnikatel, vynálezce a investor*

„Když je společnost v nesnázích, potřebuje víc příběhů.“
Michael Meade, *americký vypravěč a mytolog*

Projekt podpořila Nadace OSF v programu Stronger Roots, který financuje Evropská unie z programu Občané, rovnost, práva a hodnoty (CERV). Vyjádřené názory a stanoviska jsou však výlučně názory autorů a autorek a nemusí nutně odrážet názory Evropské unie nebo Evropské agentury pro vzdělávání a kulturu (EACEA). Evropská unie ani EACEA za ně nenesou žádnou odpovědnost.

Chceš se k nám přidat?
Chceš vyprávět?
Chceš dostávat informace?
Chceš podpořit náš záměr?
Načti kód:

STRONGER ROOTS | Nadace OSF | Nadácia otvorenej spoločnosti | NIOK alapítvány | glopolis | Stefan Batory Foundation | Financováno Evropskou unií



1. **Bistro U Soudku**
   Široká 451/29, 370 01 České Budějovice
2. **BudeCirkus**
   Rudolfovská 26/12, 370 01 České Budějovice
3. **SUD + Meziprostor**
   Hroznová 322/8, 370 01 České Budějovice
4. **Goethe centrum JU**
   Krajinská 36/2, 370 01 České Budějovice
5. **Horká Vana**
   Česká 222/11, 370 01 České Budějovice
6. **Kendeho Vila**
   Otakarova 2020/9, 370 01 České Budějovice
7. **Kostel sv. Jana Křtitele a svatého Prokopa**
   Staroměstská 2469/27, 370 04 České Budějovice
8. **OKis CAFÉ**
   Piaristické náměstí 149/1, Zahrada pod Bílou věží, 370 01 České Budějovice
9. **Rabenštejnská věž**
   Panská 207/4, 370 01 České Budějovice
10. **Sál sv. Josefa v areálu České provincie Kongregace Školských sester de Notre Dame**
    Na Sadech 2035/19, 370 01 České Budějovice
11. **Dům U Kantůrků – středověká lazebna**
    Latrán 20, 382 32 Velešín
12. **Tady kreativní hub**
    Otakarova 1767/32, 370 01 České Budějovice

Změna programu vyhrazena.

Více informací na **www.verbarium.cz.**

Kolotoč příběhů

Kolotoč příběhů

+420 603 181 612

spolekverbarium@gmail.com

Partneři: Bistro U Soudku, BudeCirkus, z. s., Divadlo SUD, z. s.,
Goethe centrum Jihočeské univerzity, Jihočeské muzeum, p. o.,
Katedra autorské tvorby a pedagogiky DAMU Praha, Kreativní institut, z. ú.,
Kulturní klub Horká vana, MAS Pomalší, OKis CAFÉ, Paměť národa Jižní Čechy,
Roomspecific s. r. o., Spolek přátel města Velešína, z. s., Storytelling CZ, z. s.,
Tiskárna Posekaný, s. r. o., Umění ve městě, z. s.

Mediální partneři: Milk & Honey, DÍLO

Pořadatel: Verbarium, z. s.

Spolufinancováno Evropskou unií z programu Erasmus+,
Ministerstvem kultury ČR, Státním fondem kultury ČR, Jihočeským krajem,
programem ČSOB pomáhá regionům, Česko-německým fondem budoucnosti.

Koná se pod záštitou České komise pro UNESCO.

#StrongerRoots

Co-funded by the European Union

Státní fond kultury ČR

Ministerstvo kultury

Organizace Spojených národů pro výchovu, vědu a kulturu

POD ZÁŠTITOU ČESKÉ KOMISE PRO UNESCO

Česko-německý fond budoucnosti

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds

ČSOB POMÁHÁ REGIONŮM

Jihočeský kraj